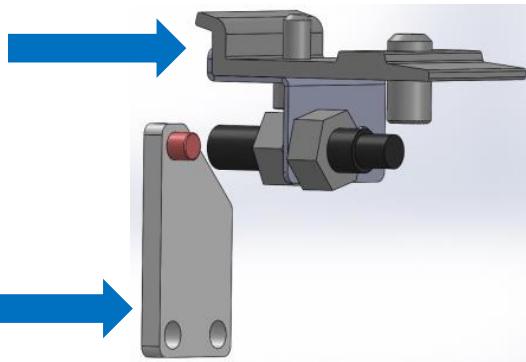


Fissare il microinterruttore magnetico sul profilo automazione

Fix the magnetic microswitch on the drive unit profile

Установка магнитного микропереключателя на профиль привода



Fissare la staffa con magnete sul carrello

Fix the bracket with magnet on the carriage

Установка магнитной скобы на тележку



IT

INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO DI SEGNALAZIONE POSIZIONE ANTA

1. Fissare la staffa con magnete sul carrello in corrispondenza della posizione di chiusura.
2. Fissare, mediante aggancio frontale, il microinterruttore magnetico sul profilo automazione, portare l'anta in posizione di chiusura, e posizionarlo in corrispondenza della staffa con magnete fissata sul carrello.
3. Regolare la distanza tra il microinterruttore magnetico e il magnete in modo da ottenere la corretta attivazione del microinterruttore.
4. Il colore dei fili ha il seguente significato:
bianco = comune
nero = N.O.
blu = N.C.
5. Corrente massima = 175 Vcc / 250 mA

EN

INSTALLATION OF SIGNALING DEVICE DOOR POSITION

1. Fix the bracket with magnet on the carriage at the location of the closing of the door.
2. Fix by front hooking, the magnetic microswitch on the drive unit profile, bring the door in closing position, and correspondence of the bracket with the magnet fixed on the carriage.
3. Adjust the distance between the magnetic microswitch and the magnet so as to obtain the proper activation of the microswitch.
4. The color of the wires has the following meaning:
white = common
black = N.O.
blue = N.C.
5. Max current = 175 Vdc / 250 mA

RU

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ДВЕРИ

1. Установить магнитную скобу на тележку в месте закрывания двери.
2. Установить магнитный микропереключатель на профиль привода, привести дверь в положение закрытия, и совместить скобу с магнитом, установленным на тележке.
3. Регулировать расстояние между магнитным микропереключателем и магнитом, чтобы получить правильную активацию микропереключателя.
4. Цвет проводов имеет следующее значение:
белый = общий
черный = Н.О.
синий = Н.С.
5. Максимальный ток = 175 В / 250 А

IT

COLLEGAMENTI ELETTRICI PER PORTE INTERBLOCCATE

Effettuare i collegamenti indicati in figura.

EN

ELECTRICAL CONNECTIONS FOR INTERLOCKED DOORS

Make the connections shown in the figure.

EN

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТАМБУР-ШЛЮЗ

Выполните подключения как показано на рисунке ниже.

